

## Redmine - Defect #16040

### problem in exporting Arabic text to csv

2014-02-06 14:27 - Hosny Ashry

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| <b>Status:</b> Closed   | <b>Start date:</b>               |
| <b>Priority:</b> Normal   | <b>Due date:</b>                 |
| <b>Assignee:</b>  | <b>% Done:</b> 0%                |
| <b>Category:</b>  | <b>Estimated time:</b> 0.00 hour |
| <b>Target version:</b>  | <b>Affected version:</b>         |
| <b>Resolution:</b>  |                                  |
| <b>Description</b><br>I have a problem in exporting arabic text in issues list as attached files<br>redmine version 2.3.1 BitNami Redmine Stack |                                  |
| <b>Related issues:</b>  |                                  |
| Related to Redmine - Defect #10681: Export to Persian PDF problem   | <b>Closed</b>                    |
| Related to Redmine - Feature #9943: Arabic translation  | <b>Closed</b>                    |
| Has duplicate Redmine - Defect #18504: PDF export for arabic and persian lang...  | <b>Closed</b>                    |

#### Associated revisions

##### Revision 13726 - 2014-12-06 14:49 - Toshi MARUYAMA

Gemfile: update rbpdf version to 1.18.3 (#16040, #18586, #10681)

##### Revision 13729 - 2014-12-06 14:57 - Toshi MARUYAMA

pdf: use DejaVuSans font in Arabic and Persian (#16040, #18586, #10681)

##### Revision 13982 - 2015-02-08 11:38 - Toshi MARUYAMA

Merged r13729 from trunk to 2.6-stable (#16040, #18586, #10681)

pdf: use DejaVuSans font in Arabic and Persian.

#### History

##### #1 - 2014-02-09 07:20 - Hosny Ashry

- File *arabic.png* added

the text is well displayed in the HTML

##### #2 - 2014-02-12 07:45 - Vivek m v

We are are also facing same issue while exporting arabic text to csv & pdf.  
We are on 2.4.2.

Any suggestion to solve this issue is really appreciated.

##### #3 - 2014-02-23 07:33 - Toshi MARUYAMA

- Category set to *PDF export*

##### #4 - 2014-02-23 07:33 - Toshi MARUYAMA

- Related to Defect #10681: Export to Persian PDF problem added

##### #5 - 2014-02-23 07:39 - Toshi MARUYAMA

It seems "general\_csv\_encoding: ISO-8859-1" is wrong.

<http://www.redmine.org/projects/redmine/repository/entry/tags/2.4.3/config/locales/ar.yml#L142>

##### #6 - 2014-02-23 07:40 - Toshi MARUYAMA

- Related to Feature #9943: Arabic translation added

**#7 - 2014-02-23 07:41 - Toshi MARUYAMA**

- Category deleted (PDF export)

**#8 - 2014-02-23 07:43 - Toshi MARUYAMA**

- Subject changed from problem in exporting arabic text to problem in exporting Arabic text

**#9 - 2014-11-30 13:25 - Toshi MARUYAMA**

- Has duplicate Defect #18504: PDF export for arabic and persian language doesn't work added

**#10 - 2014-11-30 13:31 - Toshi MARUYAMA**

I have created issue.

<https://github.com/naitoh/rbpdf/issues/4>

**#11 - 2014-12-06 05:15 - Jun NAITOH**

I released rbpdf 1.18.3 gem.  
Arabic support was fixed by rbpdf 1.18.3.  
please use DejaVuSans font.

- 1. please bundle update

```
bundle update rbpdf
```

- 2. set DejaVuSans font.
  - config/locales/ar.yml

```
general_pdf_fontname: DejaVuSans
```

- 3. use Arabic locale

**#12 - 2014-12-06 14:36 - Toshi MARUYAMA**

- Subject changed from problem in exporting Arabic text to problem in exporting Arabic text to csv

This issue has pdf and csv problems.  
I have splitted pdf problem to [#18586](#).

**#13 - 2015-03-30 12:54 - Toshi MARUYAMA**

- Status changed from New to Closed

[#19523](#) is new issue of csv only.

**Files**

|            |         |            |             |
|------------|---------|------------|-------------|
| issues.csv | 1.64 KB | 2014-02-06 | Hosny Ashry |
| issues.pdf | 342 KB  | 2014-02-06 | Hosny Ashry |
| arabic.png | 19.9 KB | 2014-02-09 | Hosny Ashry |